



COVID-19: アジア太平洋地域における規制および監督上の対応に関する最新情報

Asia Pacific Centre for Regulatory Strategy

Dear colleagues and clients,

This email provides an overview of the regulatory and supervisory responses to COVID-19 in Asia Pacific from 22 May – 4 June.

Regulators in our region have responded in a number of ways and we have broken these categories up into five main categories, also used by the International Institute of Finance (IIF):

Click to navigate:

[Capital](#)

[Liquidity](#)

[Provisioning, Definition of Default and NPL-related measures](#)

[Consultations/Implementation Timetables](#)

本ニュースレターは、5月22日から6月4日までのアジア太平洋地域における COVID-19 に対する規制および監督上の対応の概要をご案内するものです。

アジア太平洋地域の規制当局は、様々な方法で COVID-19 に対応しており、主なアクションを次の 5 つのカテゴリーに分類いたしました。これらのカテゴリーは、国際金融協会 (IIF) でも使用されているものです。

- Capital
 - Liquidity
 - Provisioning, definition of default and non-performing loans (NPL) related measures
 - Consultations / implementation timetables
 - Other (reporting, stress testing, conduct, etc.)
-
- 資本
 - 流動性
 - 引当金、デフォルトおよび不良債権(NPL)関連措置の定義
 - 市中協議 / 実施スケジュール
 - その他(当局報告、ストレステスト、コンダクトなど)

Asia has been managing the impact of COVID-19 for the best part of six months. As we reach the half-year mark and some economies begin to reopen, it is appropriate to reflect on the 'new normal' we find ourselves in. In the coming months, we will see stocktakes by firms, regulators, and their respective leaders as we begin to switch gears from crisis management to recovery. Across the world, supervisory responses have been largely aligned – either as immediate measures to restore stability in the short-term or a reprioritisation of supervisory programmes/agendas for the mid to long-term. In general, such measures tend to:

アジアはここ 6 ヶ月の間、COVID-19 影響対応に多大な時間を費やしてきました。約半年の節目に近づき、いくつかの国・地域の経済が再開を始める中、我々が直面している「New Normal(新常态)」について考えることが適切です。今後数ヶ月のうちに、金融機関、規制当局、およびそのリーダーによる事態の整理が行われ、危機管理から回復へのギアチェンジが始まるでしょう。

[Others \(Reporting, stress testing, conduct, etc.\)](#)

全世界を通じ、監督上の対応は、短期的に安定を回復するための当面の措置として、あるいは中長期的な監督プログラム / 課題の優先順位付けの見直しとして、概ね整合的なものとなっています。一般に、このような対策には以下の傾向があります。

- Relax some prudential and conduct requirements
- Increase focus on operational resilience and liquidity risks, and scrutiny of conduct risk hotspots
- Reprioritise, delay or cancel some regulatory initiatives, including consultations
- 健全性基準と行為規制の緩和
- オペレーショナル・レジリエンスと流動性リスクに焦点を当てた、コンダクトリスクの重要なポイントの棚卸し (stocktake)
- 市中協議を含むいくつかの規制イニシアティブの優先順位の変更、延期または中止

As we explored in our [2020 Asia Pacific Regulatory Outlook](#), regardless of the level of international consensus, there will always be a certain amount of nuance in approach within jurisdictions. With Asia Pacific leading the way out of physical and economic lockdown (or in some cases bypassing it all together), supervisors will be looking to one another for lessons learned. We may also begin to see how decisions taken by supervisors in London or New York have shaken out for firms and supervisors in Singapore or Hong Kong SAR, or vice versa. One caveat of course is that the severity of the pandemic, the nature and impact of supervisory interventions, as well as the pre-existing market and regulatory conditions have made each jurisdiction's experience unique and will be important to bear in mind.

私たちが「2020年アジア太平洋地域の規制見直し」で考察したように、国際合意にもかかわらず、各国・地域内のアプローチには常にある程度の差異があります。アジア太平洋地域が物理的および経済的封鎖を解きつつあることを受けて（場合によってはこれより先に）、監督当局は教訓を活用しようとするでしょう。また、

ロンドンやニューヨークの監督当局の決定が、シンガポールや香港の企業や監督当局にどのように受け入れられてきたか(あるいはその逆)が見えてくるかもしれません。1 つ注意すべき点は、パンデミックの深刻さ、監督当局による介入の性質と影響、ならびに既存の市場と規制の状況が、各国の経験をそれぞれ独自なものにしていることで、これは常に念頭に置くことが重要です。

What regulatory measures have been taken thus far

Below we have compiled a brief comparative analysis of major themes of regulatory responses globally and how they are playing out in different jurisdictions.

これまでどのような規制措置がとられているか

以下では、世界的な規制対応の主要なテーマと各国の規制対応の状況を比較分析しました。

Prudential requirements relaxed (or clarified) to ensure banks can maintain lending, including steps taken to preserve capital and increased scrutiny of liquidity and credit risk/expected loss

「銀行が貸出を維持できるようにするため、自己資本充実度・流動性・信用リスク・期待損失など、健全性要件の緩和(または明確化)」

- Banks directed to use capital and liquidity buffers (although guidance differs across regions). CCyB reduced to 0% in UK and EU, and to 1% in HK; supplementary leverage ratio relaxed in US; NSFR relaxed for loans maturing in less than 6 months in SG.
- Treatment of loan forbearance under IFRS9 / CECL clarified; supervisory flexibility on classification of loans.
- Banks requested / required to reduce capital distributions; and (in the US) incorporate COVID scenarios in stress testing (i.e. CCAR).
- Heightened supervisory engagement and enhanced reporting requirements for liquidity across regions.
- Injection of liquidity by central banks around the world.

- 銀行に対する資本バッファと流動性バッファの活用要請(ガイダンスは地域によって異なる)、カウンターシクリカルバッファは英国・EUで0%、香港で1%に縮小、米国の補完的レバレッジ比率の緩和、シンガポールでは残存6ヶ月未満の貸付につきNSFR緩和
- IFRS9/CECLの下での融資返済猶予の取扱い明確化、監督上の債権分類の柔軟化
- 銀行に対する資本の外部への配分削減要請、また、(米国では)ストレステスト(例:CCAR)へのCOVIDシナリオの組み込み
- 監督業務の強化と、地域間の流動性に関する報告要件の強化
- 世界各国の中央銀行による流動性の注入

Certain wholesale conduct requirements modified and scrutiny of conduct risk hotspots enhanced

「一部のホールセール市場の行為規制を修正し、コンダクトリスクの重要なポイントの棚卸しを強化」

- Modification/clarification of some conduct requirements under MiFID II to reflect realities of remote working, including call taping and best execution; recognition of challenges in applying new tick-size regime; and postponement of Phase 1 reporting obligations on securities financing transactions (SFTs) and publication dates for annual non-equity transparency calculations and quarterly SI data.
- Restrictions on short-selling imposed in EU (which have now expired without extension, or been terminated (Italy)).
- UK, EU reinforced expectation of the ongoing fair treatment of customers. Firms are being encouraged to exercise flexibility and ensure communications are clear and transparent. In UK, FCA has introduced a package of temporary measures to support mortgage and consumer credit customers experiencing payment difficulties.

- Heightened supervisory focus on providing customers with timely and accurate information in HK, SG and AU.
- リモートワークの現実を反映し、電話録音と最良執行を含む MiFID II に基づくいくつかの行為要件の修正 / 明確化、新たな Ticket-Size 制度を適用する際の課題の認識
- 証券金融取引(SFT)に関するフェーズ 1 の報告義務の延期、年次の非株式透明性および四半期毎の SI データの公表日の延期
- EU における空売り規制(期限が延長されずに切れているか、イタリアでは終了している)
- 英国、EU は、顧客の公平な取扱いが継続されることへの期待強化、金融機関は柔軟性を発揮し、コミュニケーションが明確で透明性のあるものであることを確保するよう奨励され、英国では、FCA が住宅ローンや消費者金融の支払いに困っている顧客を支援するための一時的な措置を導入
- 香港、シンガポール、豪州における、タイムリーかつ正確な情報を顧客に提供することに重点を置いた監督の強化

Reprioritisation, delay or cancellation of regulatory initiatives, including consultations, to ensure banks have sufficient operational capacity to focus on present challenges

「銀行が現在の感染症の課題注力に十分な業務能力を確保するため、市中協議を含む規制イニシアティブの再優先順位付け、延期、または中止」

- BCBS postponed implementation of Basel 3.1 to 2023. The European Commission has not extended the implementation dates of most measures in CRD5/CRR2, but has proposed delaying the leverage ratio G-SIB buffer. The EC has also proposed to bring forward the application date of certain measures where there is a potential capital benefit.

- BCBS/IOSCO postponed implementation of final two phases of initial margin requirements for non-centrally cleared derivatives.
- 2020 stress tests cancelled in UK and EU, but not in the US. SG has completed its stress tests.
- Reduction in non-critical supervisory activities in all regions: consultation deadlines extended; consultation on operational resilience paused by BCBS; US Troubled Debt Restructurings (TDR)/loan modifications and CECL implementation/reporting delayed; deadlines extended for a number of proposals (broker-deposit rule, modifications to the Volker rule).
- BCBS、バーゼル 3 の実施を 2023 年に延期。EC は、CRD 5/CRR 2 のほとんどの措置の実施日は延長していないが、レバレッジ比率、G-SIB バッファの適用延期を提案、EC はまた、資本に対し有利な措置についてはその適用日を前倒しすることを提案
- BCBS/IOSCO は、清算集中されないデリバティブに対する当初証拠金規制の最後の 2 つのフェーズの実施を延期
- 英国と EU では 2020 年共通ストレステスト中止、米国では中止されず、シンガポールはストレステスト完了
- 全ての地域における重要でない監督活動の削減、市中協議期限の延長、BCBS オペレーショナル・レジリエンスに関する市中協議延期、米国の不良債権処理 (TDR)/貸付条件の変更および CECL の実施/報告の延期、その他の提案について期限が延長(ブローカー預金規則、改訂ボルカー・ルール)

Increased focus on operational resilience

「オペレーショナル・レジリエンスへの注力の強化」

- Initial focus on banks' ability to relocate operations. In APAC in particular, resilience and security of WFH arrangements, online access for customers and supply chain management are now being examined closely.
- まずは、銀行の執務場所の移行能力への注目に焦点。特に

APAC では、在宅勤務制度の柔軟性とセキュリティ、顧客のオンラインアクセス、サプライチェーン管理を現在、詳細に検証。

And what lies ahead

そして、今後の動きは

As with any crisis, actions taken by governments or regulators will yield differing results and levels of success. In short, some things will have worked well, others perhaps less so. As the peak of the crisis begins to recede, it is natural that regulators will do a stocktake of the 'new normal'. The foci of such stocktakes may vary across jurisdictions, depending on the local contexts.

どのような危機でもそうであるように、政府や規制当局がとる行動は、異なる結果と成功をもたらします。要すれば、結果的にうまくいくものもあれば、そうでないものもあります。危機のピークが後退し始めている今、規制当局が「New Normal(新常态)」の内容の棚卸し(stocktake)を行うのは自然です。そのような整理の焦点は、地域の状況に応じ、法域によって異なる可能性があります。

Taking Singapore as an example, MAS would likely incorporate lessons from COVID-19 into upcoming guidance, including its Technology Risk Management Guidelines, Business Continuity Management Guidelines and Outsourcing Notice.

シンガポールを例にすると、MAS(シンガポール金融管理局)は今後 IT リスク管理、事業継続管理、アウトソーシング管理などのガイドラインに、COVID-19 からの教訓を取り入れることになるでしょう。

MAS has also continued to encourage technology transformation and greater adoption of analytics through various grants and support schemes for fintechs and financial institutions. Pushing ahead with its efforts to promote the fair, ethical, accountable and transparent use of AI in financial services, MAS is partnering with industry to develop fairness metrics on credit risk scoring and customer marketing.

MAS はまた、フィンテックや金融機関に対するさまざまな助成金や支援スキームを通じて、技術変革とアナリティクスのさらなる活用を引続き奨励しています。MAS は、金融サービスにおける公正、倫理的で、説明責任と透明性のある AI の利用を促進するための取り組みを進めており、業界と協力して信用リスクのスコアリングと顧客マーケティングに関する公平性の指標を開発しています。

Finally, it is clear that certain areas that may not have been directly impacted by the pandemic remain on MAS' regulatory programme. For example, ESG initiatives were noticeably absent from announced delays and deferrals of regulatory initiatives. In fact, MAS has set up a Green Finance and Asset Management division, tasked with 'the development of green finance capabilities and solutions across the financial sector'.

最後に、パンデミックの影響を直接受けない特定の領域が、MAS の規制プログラムに残っていることは明らかです。例えば、ESG イニシアティブは、規制イニシアティブの延期や、延期の公表の中には含まれていませんでした。実際、MAS は「金融セクター全体にわたるグリーン・ファイナンス能力とソリューションの開発」を任務とするグリーン・ファイナンス・アンド・アセット・マネジメント部門を設立しました。

As supervisors conduct their stocktakes, it is also clear that the financial industry will play an important role in the recovery from this crisis. This 'new normal' presents an opportunity for industry to engage collaboratively both within the market and directly with regulators to share insights to enhance the resilience of the financial system going forward.

また、監督当局が棚卸しを行うことにより、金融業界がこの危機からの回復において重要な役割を果たすことも明らかです。この「New Normal (新常態)」は、業界が市場内で、または規制当局と直接協働して、今後の金融システムの回復力を高めるための知見を共有する機会となります。

The ACRS will be providing updates on a biweekly, best-efforts basis. We would like to express our sincere

gratitude to all our regular contributors from around the region who lend their expertise and insight to support the creation of this newsletter.

(The lists below are compiled on a best-efforts basis and are not exhaustive.)

ACRS は、隔週で、ベスト・エフォートに基づいて最新情報を提供する予定です。このニュースレターの作成にご協力いただいた地域の皆様には、日頃より多くのご協力をいただいております。

(以下のリストは、ベスト・エフォートに基づいて作成されており、完全なものではありません。)

Best regards,

The ACRS co-leads – Nai Seng Wong (SEA), Jessica Namad (China), and 勝藤史郎/Shiro Katsufuji (Japan)

Other useful resources

We would like to highlight to our readers research from the International Monetary Fund ([link](#)) and the IIF ([link](#)), which we believe to be invaluable resources for tracking developments both in our region and abroad.

As well, our colleagues in our sister centre in EMEA have published a number of insightful deep-dives on the impacts to financial services by COVID-19 [here](#).

For more financial services and non-financial services industry updates, Deloitte's central repository for COVID-19 information can be found [here](#).

その他の有用なリソース

IMF ([link](#)) と IIF ([link](#)) による調査も紹介いたします。両者はアジア太平洋地域と海外での両方の政策上の動向を見るための非常に貴重な情報であると考えます。

また、デロイト EMEA の規制戦略センターの取組み(英語)も同様に紹介いたします。COVID-19 の金融サービスへの影響について洞察に満ちた深い考察を数多く公表しています。(詳細は[こちら](#))

金融サービスおよび事業サービス産業の最新情報については、
デロイトの COVID-19 情報のセントラル・リポジトリをご参照ください。
(詳細は[こちら](#))

Capital-資本

JP JFSA 27 May **Amendment to the “Act on Special Measures for Strengthening Financial Functions”**
「金融機能の強化のための特別措置に関する法律」の改正

[Link](#)

In the second supplementary budget for FY2020, the Japanese government has secured funds to strengthen regional banks’ financial intermediary function to support cash flow and promote the equity financing of companies. Furthermore, as a pre-emptive action to deal with the impact of COVID-19, the JFSA is deliberating on strengthening regional banks’ financial intermediary function through government capital injection in the following ways:

2020 年度第 2 次補正予算において、日本政府は、企業のキャッシュ・フローを支え、エクイティ・ファイナンスを促進するため地域銀行の金融仲介機能を強化に資する資金を確保した。また、COVID-19 の影響に備えた予防的な対応として、公的資本注入による地域銀行の金融仲介機能の強化について、以下のとおり検討している。

- Committing adequate financial capabilities for government capital injection
- Submitting a bill which extends the deadline for regional banks to request government capital injection by four years from 31 March 2022 to 31 March 2026, and encourages regional banks affected by the impacts of COVID-19 to request government capital injection by easing collateral conditions (e.g. those regional banks are exempted from the obligation of setting specific management goals with respect to improvement in profitability and efficiency)
- 政府資本注入のための十分な財政能力のコミットメント
- 地域銀行による公的資本注入の要請期限を 2022 年 3 月 31 日から 2026 年 3 月 31 日まで 4 年間延長するとともに、COVID-19 の影響を受けた地域銀行に対し、担保条件を緩和して公的資本の注入要請を行うことを促す法案を提出（例えば、収益性・効率性の向上について、具体的な経営目標を設定する義務が免除される）

Liquidity – 流動性

IN RBI	23 May	<p>COVID-19 Regulatory Package / Reduction in Marginal Standing facility rate, Policy Repo Rate and Reverse Repo Rate under the Liquidity adjustment facility (LAF) / ‘Voluntary Retention Route’ (VRR) for Foreign Portfolio Investors (FPIs) investment in debt – relaxations / Large Exposures Framework – Increase in Exposure to a Group of Connected Counterparties / Pre-shipment and Post-shipment Export Credit – Extension of Period of Advance</p> <p>COVID-19 の規制パッケージ/流動性調整ファシリティ(LAF)を通じたマージナル固定ファシリティ金利、政策レポ金利、リバース・レポ金利の引下げ/海外投資家(FPIs)の負債への投資向け「Voluntary Retention Route」(VRR)～緩和措置/大口エクスポージャーの枠組み-関連取引先グループへのエクスポージャーの増加/出荷前・出荷後の輸出クレジット～アドバンス期間の延長</p>
--------	--------	--

[Link](#)

The RBI has released a package of measures aimed to support individuals and firms during the extended lockdown due to COVID-19.

RBI は、COVID-19 に起因するロックダウンの間、個人や企業を支援することを目的とした一連の対策パッケージを発表しました。

- **Rescheduling of payments – term loans and working capital facilities:** In view of the extension of lockdown and continuing disruption on account of COVID-19, all commercial banks and financial institutions are permitted to extend the moratorium by another three months (i.e. from 1 June 2020 to 31 August 2020) on payment of all instalments in respect of term loans (including agricultural term loans, retail and crop loans). Accordingly, the repayment schedule for such loans as well as the residual tenor, will be shifted across the board. Interest shall continue to accrue on the outstanding portion of the term loans during the moratorium period.
- **Working capital facilities sanctioned in the form of cash credit/overdraft (“CC/OD”):** Lending institutions are permitted to allow a deferment of another three months, from 1 June 2020 to 31 August 2020, on recovery of interest applied in respect of all such facilities. Lending institutions are permitted, at their discretion, to convert the accumulated interest for the deferment period up to 31 August 2020, into a funded interest term loan, which shall be repayable not later than 31 March 2021.
- **Working capital facilities sanctioned in the form of CC/OD to borrowers:** If borrowers are facing stress on account of the economic fallout of the pandemic, lending institutions may, as a one-time measure, (i) recalculate the ‘drawing power’ by reducing the margins until 31 August 2020. However, in all such cases where such a temporary enhancement in drawing power is considered, the margins shall be restored to the original levels by 31 March 2021; and/or, (ii)

review the working capital sanctioned limits up to 31 March 2021, based on a reassessment of the working capital cycle.

- **支払猶予-タームローンと運転資金ファシリティ:** COVID-19 のためにロックダウンが延長され、混乱が続いていることを考慮して、すべての商業銀行と金融機関は、タームローンのすべての分割払い(農業タームローン、小売業、穀物ローンを含む)の支払いをさらに3ヶ月(すなわち、2020年6月1日から2020年8月31日まで)猶予することが認められている。これに伴い、借入金の返済スケジュールおよび残存期間が全面的に変更となる。返済猶予期間中、タームローンの未返済部分には引き続き利息が発生する。
- **現金クレジット/当座貸越(CC/OD)の形で認可された運転資金ファシリティ:**貸付機関は、すべての運転資金ファシリティに関して適用される金利の回収に基づき、2020年6月1日から2020年8月31日までさらに3ヶ月間の繰延べを許可される。貸付機関は、その裁量により、2020年8月31日までの据置期間の累積利息を、2021年3月31日までに返済される予定の長期借入金に転換することが認められている。
- **CC/ODの形で借り手に認可された運転資金ファシリティ:**借り手がパンデミックの経済的な影響のためにストレスに直面している場合には、貸付機関は、一時的な措置として、(i) 2020年8月31日まで証拠金を縮小することにより、「引き出し余力」(drawing power)を再計算することができる。ただし、そのような一時的な引き出し余力の強化が検討されるすべての場合において、証拠金は、2021年3月31日までに元の水準に回復されるものとする。(ii) 運転資金サイクルの再評価に基づき、2021年3月31日までの運転資金の認可限度を再検討する。

The above measures shall be contingent on the lending institutions satisfying themselves that the same is necessitated on account of the economic fallout from COVID-19. Further, accounts provided relief under these instructions shall be subject to subsequent supervisory review with regard to their justifiability on account of the economic fallout from COVID-19.

上記の措置は、貸付機関が、COVID-19の経済的影響のために必然であると判断することを条件とする。さらに、これらの指示に基づいて救済が提供された勘定は、COVID-19の経済的影響を考慮した正当性に関して、その後の監督機関による検証の対象となる。

Lending institutions may, accordingly, put in place a Board approved policy to implement the above measures.

したがって、貸付機関は、上記の措置を実施するために理事会が承認した方針を導入することができる。

[Link](#)

Foreign portfolio investors (FPI) that have been allotted investment limits between 24 January 2020 (the date of reopening of allotment of investment limits) and 30 April 2020 will be allowed an additional time of three months to invest 75% of their committed portfolio size (CPS). For FPIs using the additional time, the retention period for the investments (committed by them at the time of allotment of investment

limit) will be reset to commence from the date that the FPI invests 75% of their CPS.

2020年1月24日(投資枠の割当再開日)から2020年4月30日までの間に投資枠を割り当てられた外国人ポートフォリオ投資家(FPI)は、約束されたポートフォリオ・サイズ(CPS)の75%を投資するために、3ヶ月の追加的な期間が認められる。追加期間を使用するFPIの場合、投資(投資制限割当時に委託する)の保有期間は、FPIがCPSの75%を投資する日から開始するよう再設定される。

[Link](#)

Given the difficulty and uncertainty faced by corporates in raising funds from markets (banks in particular) due to the COVID-19 pandemic, banks' exposure to a group of connected counterparties will be increased from 25% to 30% of the eligible capital base of the bank. This is a one-time measure; the increased limit will be applicable up to 30 June 2021.

COVID-19のパンデミックの影響により、企業が市場(特に銀行)から資金調達する際の困難性と不確実性を踏まえ、銀行による関係のあるカウンターパーティ・グループに対するエクスポージャーを、銀行の適格資本ベースの25%から30%に増加させる予定。これは1回限りの措置で、2021年6月30日まで適用。

[Link](#)

The RBI has permitted the period of realisation and repatriation of the export proceeds to India to be increased from nine months to fifteen months from the date of export in respect of exports made up to 31 July 2020 and also to increase the maximum permissible period of pre-shipment and post-shipment export credit sanctioned by banks from one year to fifteen months, for disbursements made up to 31 July 2020.

RBIは、2020年7月31日までに行われた輸出について、インドへの輸出代金の実施および本国への換金の期間を輸出日から9ヶ月から15ヶ月に延長するとともに、2020年7月31日までに行われた融資実行について、銀行による出荷前および出荷後の輸出信用供与の最大許容期間を1年から15ヶ月に延長することを容認。

Enhancement Measures to 80% and 90% Guarantee Products under SME Financing Guarantee Scheme
HK HKMA 29 May
中小企業金融保証制度における80%保証商品および90%保証商品の拡充措置

[Link](#)

HKMC Insurance Limited (HKMCI), a wholly-owned subsidiary of the Hong Kong Mortgage Corporation Limited, announced that, the enhancement measures to the 80% and 90% Guarantee Products under the SME Financing Guarantee Scheme as included in the second round of the Anti-epidemic Fund announced by the Hong Kong SAR government in April 2020 will take immediate effect as of 29 May.

香港按揭證券有限公司(Hong Kong Mortgage Corporation Limited)の100%子会社であるHKMC Insurance Limited(HKMCI)は、香港特別行政区政府が2020年4月に発表した感染症対策基金の第2弾に盛り込まれた中小企業融資保証制度における80%および90%保証商品の拡充措置を5月29

日から直ちに実施すると発表した。

The measures include raising the maximum loan amount of the 80% and 90% Guarantee Products and extending the eligibility coverage to listed companies in Hong Kong SAR, and will last for 12 months. In addition, both the existing guaranteed loans and new applications are eligible for an interest subsidy for a maximum period of 12 months, the payments of which will start to be made by the end of June 2020.

この措置には、80%および 90%保証商品の最大融資額の引き上げ、香港特別行政区の上場企業への適用範囲の拡大などが含まれ、12 ヶ月間実施される。また、既存の保証付き貸付と新規申請の両方について、最長 12 ヶ月間の利子補助が可能であり、2020 年 6 月末までに支払が開始される。

SG MAS 3 June Additional Loan and Cashflow Support for Landlords and Businesses Affected by COVID-19
COVID-19 の影響を受ける家主および企業に対する追加融資およびキャッシュフロー支援

[Link](#)

The Ministry of Finance, the Inland Revenue Authority of Singapore, Enterprise Singapore, and MAS announced a package of measures to support landlords that may face cash flow constraints as a result of providing relief to tenants as proposed under the COVID-19 (Temporary Measures) (Amendment) Bill (“COVID-19 Amendment Bill”). The package of measures will help landlords with their existing loan commitments, and ease their cashflow needs. The new measures complement relief measures announced by the Ministry of Finance, MAS, and the financial industry earlier.

財務省、内国歳入庁、エンタープライズ・シンガポール、および MAS は、COVID-19(臨時措置)法案(「COVID-19 修正法案」: COVID-19 Amendment Bill)で提案されているように、家主への救済の結果、キャッシュフローの制約に直面している家主を支援する一連の対策を発表した。一連の対策は、家主が既存のローン契約を維持し、キャッシュフローのニーズを緩和するのに役立つだろう。新たな措置は、財務省、MAS、金融業界が先に発表した救済措置を補完するものである。

KR FSC 3 June Korean government proposes KR₩ 4.7 trillion in additional financial support
韓国政府、4 兆 7000 億ウオンの追加支援を提案

[Link](#)

The Korean government approved the 3rd supplementary budget proposal at a cabinet meeting on June 3, which includes KR₩ 4.7 trillion in additional funding for various financial support programs. This supplementary budget proposal needs to be passed at the Korean national assembly.

The COVID-19 financial support measures include:

政府は 6 月 3 日、第 3 次補正予算案を閣議決定し、4 兆 7000 億ウオンの追加支援を決めた。この補正予算案は、韓国国会で可決されなければならない。

COVID-19 の金融支援措置には、以下が含まれる。

- KR₩ 1.5 trillion in emergency loans for small-scale businesses and SMEs
-

RBI は、2020 年 3 月 1 日から 2020 年 8 月 31 日までの見直し期限のアカウントのタイムラインの緩和を発表した。したがって、残りの検討期間は 2020 年 9 月 1 日から再開され、その期間が満了した時点で、貸し手は通常の 180 日間の破綻処理の期間を有するものとする。

CH PBOC 1 June Notice Concerning Expanding Credit Loan Support to Micro and Small Enterprises
中小・零細企業向け融資支援の拡充に関するお知らせ

[Link](#)

The PBOC has committed to purchasing up to CN¥ 400 billion (approx. US\$ 56.31 billion) in bank loans made to micro and small enterprises (MSE's) in 2020.

PBOC は 2020 年の間、4000 億円 (約 563 億 USドル) まで、零細・小規模企業(MSE)に対する銀行融資を買取することをコミットした。

The PBOC issued the “Notice Concerning Expanding Credit Loan Support to Micro and Small Enterprises” on 1 June, announcing that it would purchase up to 40% of the financial inclusion MSE loans made by regional banks during the period from 1 March to 31 December 2020.

PBOC は、6 月 1 日に「中小・零細企業向け融資支援の拡充に関する通知」を公表し、3 月 1 日から 2020 年 12 月 31 日までの間に、地域銀行が行った金融包摂 MSE 貸付の最大 40%を買取ことを発表。

“Regional legal banks” that qualify for the purchases will include municipal commercial banks, rural village commercial banks, rural village cooperative banks, rural county banks, rural village credit societies and private banks that are ranked grades 1 to 5 by the Chinese central bank.

買取りの対象となる「地域リーガルバンク」には、都市商業銀行、農村商業銀行、農村協同組合銀行、農村カウンティ銀行、農村信用組合、中銀により 1~5 等級にランクされている民間銀行が含まれる。

The PBOC will establish a “financial inclusion micro and small enterprise credit loan support plan,” to provide CN¥ 400 billion in funds, and then use special purpose vehicles (SPV) to execute credit support plan contracts with regional legal person banks, in order to provide discounted funding support to such lenders.

PBOC は、4000 億人民元の資金供給を目的とした「金融包摂零細・中小企業信用融資支援計画」を設立し、借り手への割引融資支援を供給するために、地域法人銀行との間で信用補完契約を締結する特定目的会社 (SPV) を活用する予定。

Consultations / implementation timetables

-市中協議 / 実施スケジュール

		Extension on Implementation of Circular on 'Margin obligations to be given by way of Pledge/Re-pledge in the Depository System' /
IN SEBI	22 May	Extension on Implementation of provision regarding Power of Attorney
		「寄託制度における質入れ・転質により付与される証拠金の義務」に関する通達の実施の延長/委任状に関する規定の実施の延長

[Link](#)

In view of the situation arising from the COVID-19 pandemic and lockdown imposed by the Indian government, representations received from the depositories and clearing corporations, as well as the fact that changes to systems and additional software development are still in progress, SEBI has decided to extend the implementation date of the specified guidelines issued with respect to margin obligations to be given by way of pledge/re-pledge in the depository system from 1 June 2020 to 1 August 2020.

COVID-19 のパンデミックおよびインド政府によるロックダウンの影響、ならびに預託機関および清算機関からの表明、ならびにシステム変更および追加的なソフトウェア開発が進行中であることを考慮し、SEBI は、預託システムにおける証拠金義務に関して発行されたガイドラインの実施期限を、2020年6月1日から2020年8月1日に延長することを決定。

[Link](#)

In view of the situation arising from the COVID-19 pandemic, the lockdown imposed by the Indian government, as well as representations received from stock brokers and stock broker associations regarding difficulty in implementing this provision during the lockdown situation due to work in progress by market infrastructure institutions, SEBI has been decided to extend the implementation date of the Extension on Implementation regarding Power of Attorney provision from 1 June 2020 to 1 August 2020.

SEBI は、COVID-19 におけるパンデミックの発生、インド政府によるロックダウン、ならびに証券会社および証券会社協会から、ロックダウン期間中、市場インフラ機関の業務が進行中であるため同条項を実施することが困難であるとの意見が寄せられたことを考慮し、委任状条項の実施期限を2020年6月1日から2020年8月1日まで延長することを決定。

Others (reporting, stress testing, conduct, etc.)

-その他(当局報告、ストレステスト、コンダクトなど)

IN SEBI	22 May	Regulatory measures introduced by SEBI to continue in view of ongoing uncertainty / 不確実性の継続を考慮して SEBI が導入した規制措置
----------------	---------------	--

[Link](#)

Due to the uncertainty arising from COVID-19 and the resultant fear of economic slowdown, measures have been implemented since 23 March 2020 with the objective of ensuring orderly trading and settlement, effective risk management, price discovery, and the maintenance of market integrity will continue to be in force until 25 June 2020

COVID-19 情勢の不確実性や景気減速懸念を踏まえ、2020 年 3 月 23 日以降、秩序ある取引・決済、効果的なリスク管理、価格発見および市場の健全性の維持を目的とした諸施策を実施し、2020 年 6 月 25 日まで継続予定。

JP JFSA	25 May	Statement by the Minister for Financial Services on the complete lifting of the state of emergency responding to the spread of COVID-19 / Statement by Minister for Financial Services on the second supplementary budget and financial support to the SMEs 新型コロナウイルス感染症に係る緊急事態解除宣言を踏まえた今後の対応について(金融大臣談話) / 第 2 次補正予算及び中小企業金融支援について(金融大臣談話)
----------------	---------------	--

[Link](#)

The Minister for Financial Services encouraged financial institutions to continue to take appropriate actions to address COVID-19, and to maintain financial support functions, even after the lifting of the state of emergency for all areas of Japan.

金融担当大臣は、金融機関に対し、日本の全ての地域における非常事態宣言が解除された後も、COVID-19 に対処し、金融支援機能を維持するために、引き続き適切な行動をとるよう要請した。

[Link](#)

The Minister for Financial Services encouraged financial firms to support SMEs, by, for example, maintaining the pre-COVID ratings for well capitalised borrowers, and to regard stable borrowing as debt capital in the assessment of borrowers.

金融担当大臣は、金融会社に対し、例えば、(正常先と認識していた)資本の豊富な借り手に対する COVID 以前と同一の評価を維持し中小企業を支援すること、債務者の評価において十分な資本的性質が認められる借入金として、資本として取り扱うことが可能なものを資本金とみなすよう奨励した。

AU ASIC	1 June	Easing access to financial advice during COVID COVID 期間中の金融アドバイスへのアクセス緩和
----------------	---------------	---

[Link](#)

To help more people access financial advice during the COVID-19 pandemic, ASIC has introduced temporary relief measures for advisers so they can provide more people with financial advice; ASIC has delayed regulatory work so advisers can spend more time providing financial advice to clients; and, provided information on how advisers can take advantage of available technology to provide financial advice.

COVID-19の影響拡大時に、より多くの人々が金融アドバイスを受けられるよう、ASICではアドバイザーのための一時的な救済措置を導入し、より多くの人々に金融アドバイスを提供可能とした。ASICは、アドバイザーは顧客への金融アドバイスにより多くの時間を費やすことができるよう規制作業を遅らせ、またアドバイザーが利用可能なテクノロジーを活用して金融アドバイスを提供する方法についても説明。

CH PBOC	2 June	Guidance opinions concerning further strengthening micro, small and medium-sized enterprise financial services 中小・零細企業金融サービスの一層の強化に関する指導意見
----------------	---------------	---

[Link](#)

On 2 June the PBOC issued the “Guidance Opinions Concerning Further Strengthening Micro, Small and Medium-sized Enterprise Financial Services”.

The Opinions were drafted by the PBOC in collaboration with other central government authorities, including the CBIRC among others.

According to PBOC, the Opinions provide 30 policy measures that cover seven areas including:

6月2日、人民銀行は「中小企業金融サービスの更なる強化に係る指導意見」を発表した。

意見書は、CBIRCを含む他の中央政府当局と協力してPBOCによって起草された。

PBOCによれば、意見書は以下の7つの分野を含む30の政策措置を提示している。

1. Implementation of loan support policies for MSME’s resuming work and production following COVID-19
2. Improving the ability of commercial banks to provide financial services to MSME’s
3. Reforming and improving the external policy environment and incentive and restraint mechanisms
4. Employing the financial support role of a multi-tier capital market
5. Strengthening the creation of an MSME credit system
6. Optimising the local financial environment
7. Strengthening organisation and implementation

1. COVID-19後の中小企業の業務・生産再開に向けた融資支援策の実施
 2. 中小企業に対する商業銀行の金融サービス提供能力の向上
 3. 対外政策環境やインセンティブ・抑制メカニズムの改革・改善
-

4. 多層的な資本市場の金融支援の役割の活用
5. 中小企業金融システムの構築強化
6. 現地の金融環境の最適化
7. 組織と実施の強化

Key measures for the Chinese banking sector as proposed by the Guidance Opinions include:

ガイダンス・オピニオンで提案されている中国の銀行セクターに対する主な措置は以下の通りである。

- National banks playing a “leading role” by providing internal transfer pricing benefits of no less than 50 basis points
 - The big five state-owned banks achieving growth in financial inclusion micro and small enterprise loans of at least 40%
 - The development and policy banks making use of CN¥ 350 billion in special loan quotas, and supporting the resumption of work and production by MSME's via discount rates
 - Commercial banks increasing the weighting of financial inclusion integrated assessment of branch banks to at least 10%
 - Commercial banks significantly increasing credit and loans for micro and small enterprises
 - No principal repayment: for the continuation of certain loans
- 国立銀行は 50 ベーシス・ポイント以上の内部移転価格の便益を提供することで「リードの役割」を担う
 - 5 大国有銀行は、40%以上の金融包摂の零細・中小企業向け融資で成長を達成する
 - 開発・政策金融機関は、3500 億人民元の特別融資枠を活用し、割引率で中小企業の復旧・生産を支援する
 - 商業銀行は支店の金融包摂総合評価のウエイトを 10%以上に引き上げ
 - 商業銀行は零細・小規模企業向け融資を大幅に拡大
 - 元本返済なし:一定の貸付の継続

KR FSC	2 June	<p>Review of the current status of the COVID-19 financial support for businesses and households / FSC to work on turning crisis situation into opportunity for digital innovation</p> <p>COVID-19 における企業・家計向け金融支援の現状のレビュー / FSC の危機的状況をデジタル・イノベーションの機会へと転換するための取組み</p>
--------	--------	--

[Link](#)

FSC Vice Chairman Sohn Byungdoo held the 6th financial risk assessment meeting on 2 June to review the current status of the COVID-19 financial support for businesses and households.

孫炳斗(ソン・ビョンドウ)金監委副委員長は 6 月 2 日、第 6 回金融リスク評価会議を開き、COVID-19 の企業・家計支援の現況を点検した。

The Vice Chairman stated that the South Korean financial markets have largely stabilised due to the

measures taken by the government. However, there still remain risk factors, and the government will continue to closely monitor markets while implementing its market stabilization measures. As decided on 28 & 29 May, the South Korean government will promptly provide support to businesses through a corporate bond underwriting program, while providing liquidity to help businesses maintain their competitiveness. The government will also expedite the preparation for the effective operation of the key industry stabilization fund and special purpose vehicle to help most heavily affected industries as well as businesses with lower-rated bond.

副議長は、韓国の金融市場は、政府の措置によりおおむね安定していると述べた。しかし、依然としてリスク要因が存在しており、政府は引き続き市場を注視しつつ、市場安定化策を実施していく予定。5月28日・29日に決定されたとおり、韓国政府は、企業が競争力を維持するために流動性を供給する一方で、社債引受プログラムを通じて企業を迅速に支援する。政府はまた、主要産業安定化基金と特別目的会社(SPC)の効果的な運用に向けた準備を急ぐ方針。

As of 29 May, a total of KR₩ 117.3 trillion (1.42 million cases) in loans and guarantees as well as loan and guarantee extensions were provided to the SMEs and small-scale businesses that have been hit by the COVID-19 pandemic.

5月29日現在、COVID-19の拡大によって打撃を受けた中小企業や小規模事業者などに対して、総額117兆3000億ウォン(142万件)の融資と保証、および融資と保証拡大を提供。

2020 KOREA Fintech Week – South Korea’s second global fintech expo was held virtually from 28 May, has provided opportunities to develop strategies on fintech and digital finance. Participation from more than 150 businesses showcasing their innovative products and services has helped to advance capabilities. The government will work to turn this pandemic-induced situation into an opportunity for digital innovation.

2020 韓国フィンテックウィーク – 韓国での第2回グローバルフィンテックエキスポは5月28日からバーチャルで開催され、フィンテックとデジタルファイナンスに関する戦略を展開する機会を提供。革新的な商品やサービスを提供する150以上の企業の参加は、能力の向上に役立っている。政府は、この感染症の流行に誘発された状況をデジタル・イノベーションの機会に転換させるために取り組む予定。

デロイト トーマツ グループは、日本におけるデロイト アジア パシフィック リミテッドおよびデロイトネットワークのメンバーであるデロイト トーマツ 合同会社ならびにそのグループ法人(有限責任監査法人トーマツ、デロイト トーマツ コンサルティング合同会社、デロイト トーマツ ファイナンシャルアドバイザリー合同会社、デロイト トーマツ 税理士法人、DT弁護士法人およびデロイト トーマツ コーポレート ソリューション合同会社を含む)の総称です。デロイト トーマツ グループは、日本で最大級のビジネスプロフェッショナルグループのひとつであり、各法人がそれぞれの適用法令に従い、監査・保証業務、リスクアドバイザリー、コンサルティング、ファイナンシャルアドバイザリー、税務、法務等を提供しています。また、国内約30都市以上に1万名を超える専門家を擁し、多国籍企業や主要な日本企業をクライアントとしています。詳細はデロイト トーマツ グループWebサイト(www.deloitte.com/jp)をご覧ください。

Deloitte(デロイト)とは、デロイト トウシュ トーマツ リミテッド("DTTL")、そのグローバルネットワーク組織を構成するメンバーファームおよびそれらの関係法人(総称して"デロイトネットワーク")のひとつまたは複数 を指します。DTTL(または"Deloitte Global")ならびに各メンバーファームおよび関係法人はそれぞれ法的に独立した別個の組織体であり、第三者に関して相互に義務を課しまたは拘束させることはありません。DTTLおよびDTTLの各メンバーファームならびに関係法人は、自らの作為および不作為についてのみ責任を負い、互いに他のファームまたは関係法人の作為および不作為について責任を負うものではありません。DTTLはクライアントへのサービス提供を行いません。詳細は www.deloitte.com/jp/about をご覧ください。デロイト アジア パシフィック リミテッドはDTTLのメンバーファームであり、保証有限責任会社です。デロイト アジア パシフィック リミテッドのメンバーおよびそれらの関係法人は、それぞれ法的に独立した別個の組織体であり、アジア パシフィックにおける100を超える都市(オークランド、バンコク、北京、ハノイ、香港、ジャカルタ、クアラルンプール、マニラ、メルボルン、大阪、上海、シンガポール、シドニー、台北、東京を含む)にてサービスを提供しています。

Deloitte(デロイト)は、監査・保証業務、コンサルティング、ファイナンシャルアドバイザリー、リスクアドバイザリー、税務およびこれらに関連するプロフェッショナルサービスの分野で世界最大級の規模を有し、150を超える国・地域にわたるメンバーファームや関係法人のグローバルネットワーク(総称して"デロイトネットワーク")を通じてFortune Global 500®の8割の企業に対してサービスを提供しています。"Making an impact that matters"を自らの使命とするデロイトの約312,000名の専門家については、(www.deloitte.com)をご覧ください。

デロイトというブランドのもと、それぞれ独立したファームにいる数十万人ものプロフェッショナルが協力し、全世界で、監査・保証業務、コンサルティング、ファイナンシャルアドバイザリー、リスクアドバイザリー、税務およびこれらに関連するサービスをクライアントに提供しています。これらのファームは、イングランドおよびウェールズで設立された保証有限責任会社であるデロイト トウシュ トーマツ リミテッド("DTTL")、または"Deloitte Global"のメンバーです。DTTL、これらのメンバーファームおよびそれぞれ関係法人により"デロイトネットワーク"は形成されています。

各メンバーファームおよび/またはその関係法人は特定の地域で、当該国もしくは当該複数国の法律およびプロフェッショナルに対する規制の下でサービスを提供しています。DTTLの各メンバーファームの組織は、それぞれの国の法律、規制、実務慣行やその他の要因により異なり、それぞれがその担当地域で関係法人を通じてプロフェッショナルサービスを提供しています。

なお、DTTLのメンバーファームまたはその関係法人によっては提供していないサービスがあるとともに、保証業務を提供しているクライアントに対しては、規則や規制に基づき、特定のサービスを提供できない場合があります。

DTTLならびにDTTLの各メンバーファームおよびその関係法人はそれぞれが法的に独立した別個の組織体であり、第三者に関して相互に義務を課しまたは拘束させることはありません。DTTLおよびDTTLの各メンバーファームならびにそれら各々の関係法人は、自らの作為および不作為についてのみ責任を負い、互いに他のファームまたはその関係法人の作為および不作為について責任を負うものではありません。デロイト組織は独立した複数のファームから構成されるグローバルネットワークであり、パートナーシップまたは単体のファームではありません。DTTL ("Deloitte Global")はクライアントへのサービス提供を行いません。

© 2020 For information, contact Deloitte Touche Tohmatsu LLC.